

10月份移民排期

美國國務院于9月11日公佈了07年10月份移民排期。盡管移民局在今年七、八月份收到了約20萬份職業移民I-485申請，但是EB-1類別還是出現了很可喜的變化。所有國家的EB-1類別移民申請在10月份都有名額。下面是移民排期日的具體情況。

中國大陸出生的申請人：
第一優先：有名額(2007年1月1日)
第二優先：2006年1月1日(2006年1月1日)
第三優先：2001年9月1日(沒有名額)
印度出生的申請人：
第一優先：有名額(2007年1月1日)
第二優先：2004年4月1日(2004年4月1日)

月1日)
第三優先：2001年10月1日(沒有名額)
除中國大陸、印度、墨西哥和菲律賓之外的世界其他地區：
第一優先：有名額(2007年1月1日)
第二優先：有名額(2004年4月1日)
第三優先：2002年8月1日(2002年8月1日)

編者：本報廣告中經常提到某食品經過FDA驗證，以下是FDA的簡介

FDA是美國食品與藥品管理局(Food and Drug Administration)的簡稱，是美國歷史最悠久的保護消費者的聯邦機構之一。它不僅負責依法審批和監督食品和藥品的生產，而且負責有關醫療設備、化妝品、手機和微波爐之類放射性產品、以及寵物和養殖動物的飼料和藥品等的審批和監督。

確保產品的安全性是FDA的重要使命之一。評估醫藥和醫療設備的風險與效果，是其核心的職責。要決定是否批准新藥品，FDA不是自己來作研究，而是審查生產商所做研究的結果。在批准新的藥品之前，FDA必須確定其目標療效遠遠超過其副作用，必須是安全而且高效。

與一般的藥品一樣，要想得到FDA的批准，生物技術類藥物通常也要經過臨床測試前的前期研究和三個階段的臨床測試。前期研究包括藥理和藥效的動物測試、毒性測試和試管實驗。一期臨床測試則開始將經過前期研究的產品應用到人體(20~80人)。測試的內容包括安全性、劑量、耐藥性、代謝反應、發散、排泄、以及藥物動力學等。二期臨床測試包括對有限數量的患者(100~300人)進行研究，目的是確定產品對具體症狀的療效，確定最佳劑量，以及找出其可能存在的反作用和安全方面的風險。三期臨床測試通常在不同地區的測試點對數量眾多的

患者(1,000~3,000人)用藥，進一步評估產品臨床療效並測試其安全性。

醫療設備根據可能對公眾帶來的風險分類管理。支撐和維持生命的或起搏器等內置的裝置，以及一些相對來說風險較大的治療設備，在面市



之前也必須得到FDA的批准。

醫療設備的審批與藥品的審批類似，只是通常只需經過三個階段的研究：臨床測試前的前期研究、一期臨床測試以及二期臨床測試。前期研究通常包括動物測試，在用于人體之前必須證明是安全、有效的；一期測試在少量測試點對數量較少的患者進行臨床測試；二期測試則需要在不同地域的測試點對數量眾多的患者

進行臨床測試。

FDA一直在簡化審批程序，努力提高自己的辦事效率，幫助加快重要的生物技術產品的審批速度，並且取得了不錯的效果。例如，創新產品的審批時間平均只需半年，有些甚至更快。這些創新的產品包括用于治療乳腺癌、肺癌診斷測試、監控和治療糖尿病的裝置等等。

在審核新藥時，FDA不是通過自己進行實驗研究，而是通過審查廠商所提交的研究資料和報告來最終做出決定的。FDA在全美的167個辦公地點現僱有9000多名研究人員，專門負責新藥審批及藥品推廣監督的。1992年以來，隨著美國政府加大了對FDA的資金投入，該機構的新藥審批時間不斷縮短。目前，新藥審批時間已從原來的30個月減少到12個月。一些創新產品的審批時間平均只有半年。

總的說來，在美國，一種新藥從投入研究、開展臨床實驗，直至FDA審批通過通常需要十年左右的時間。投資週期長、藥品最終是否能獲准進入市場的未知性，是投資者投資生物科技股時需要考慮的兩大風險因素。

FDA註冊登記

根據美國《2002年公眾健康安全和生物恐怖主義防範與反應法案》的要求，美國食品及藥品管理局(FDA)已規定，所有對美出口的外國企業，凡涉及食品及飼料在生產、加工、包裝、倉儲的，必須向FDA進行註冊備案。否則，輸入的產品將會可能被美國海關扣留或退回原產地。

美媒体报道
美國聯邦調查局(FBI)9月6日在新澤西州各地逮捕12人，其中11人為公職人員，包括地方政府、議會高官。他們被控收受賄賂，從事錢權交易。過去5年中，新澤西有100多名公職人員因腐敗而落馬。

腐敗現象嚴重 權錢交易收受贿賂

美國檢察官辦公室6日說，這11名公職人員涉嫌收公司賄賂，利用自身權力為公司爭取公共工程合同。另外一人沒有擔任公職。

美媒報道說，11人中包括兩名州衆議員、兩名市長、三名市政委員會成員、幾名新澤西州普萊森特維爾學校董事會成員。

檢察官克里斯托弗·J·克里斯蒂說，這11人從一些公司收取的現金賄賂從1500美元到1.75萬美元不等，涉案公司多是一些為當地學校和社區提供保險業務等服務的公司。

「臥底」公司引出貪官

媒體報道說，FBI為了方便調查，專門設立一個保險經紀公司，派出調查人員充當公司員工和嫌疑人接觸，蒐集證據。

克里斯蒂說，幾名普萊森特維爾學校董事會成員最先“上鉤”，他們先後從經紀公司索取賄賂數千美元。讓調查人員始料不及的是，這些得到好處的學校董事會成員還為公司引見了一些新澤西北部地區地方官員，這些官員同樣收取了經紀公司錢財。這些官



斯蒂爾被捕

員也把自己熟知的官員介紹進來，共同享受“好處費”。

老貪官紛紛落馬

被逮捕的官員中，不少人曾在官場多年，經歷豐富，身兼數職，其中包括奧蘭治市市長米姆斯·哈克特、帕塞伊克市市長塞繆爾·里韋拉、州衆議員艾爾弗雷德·E·斯蒂爾等人。

斯蒂爾自1996年擔任州衆議員至今，2002年開始擔任議會副議長，被抓捕前還兼任帕塞伊克代理縣長。現年53歲的斯蒂爾今年3月到8月期間共收取1.55萬美元，幫助一些當地公司在新澤西州獲取公共工程合同。根據斯蒂爾本人申報，他去年從自己擔任的3個職務中收入15萬美元。

奧蘭治市市長哈克特現年65歲，他被控索取賄賂5000美元，幫助一家公司獲得奧蘭治市的市政工程合同。哈克特去年申報的年收入為20萬美元。

美媒報道說，6日的抓捕行動是FBI全國反腐敗行動的一部分，過去5年中新澤西州共有100多名公職人員因腐敗落馬。

腐敗後果嚴重 20年監禁加20萬保證金

負責此案的FBI特工說：“我想對貪官和想貪的官員說，你們在下手之前得好好掂量掂量。那些濫用職權和公信的官員在貪污之前最好摸摸自己的口袋。我也要勸那些自以為找到聰明辦法收受賄賂的人，或者認為貪污一點不算什麼的人：在美國，沒有貪污腐敗的天堂！”

這11名貪官的保證金高達每人20萬美元，並且如果他們指控的罪名成立的話，那麼每人將面臨着20年聯邦監獄的監禁。



塞繆爾·里韋拉被逮捕

戈登認為，每個孩子都應該有一位律師在法庭上代表他們的法律權利，但是，在法庭沒有可能為他們指派律師的情況下，從維護孩子的最佳利益來看，“特別義工”也能發揮很重要的作用。

戈登說：“如果有人問我法庭是否應該委派律師來代表孩子的法律權利，我的回答是肯定的。但是，‘特別義工’的時間充裕，而且是司法體制外的人，他們沒有大量的案件積壓在身，也不受財務監督的壓力，因為他們完全是義務服務。另外，‘特別義工’對自己主管的孩子付出了很多精力，對他們的情況也瞭如指掌。因此，他們向法庭提供的信息被人們認為是不存偏見的。”

新罕布什爾州地區法院家庭法行政法官凱利認爲，在處理比較複雜的案件時，專業律師的參與非常重要，但就一般案件來說，法庭委派的“特別義工”是法庭可貴的信息來源。

凱利法官說：“在新罕布什爾州，人們擔心的是，在涉及未成年孩子被虐待和忽視的案件中，不是每個孩子都能得到一位法庭委派的律師來代表他們。我的觀點是，法庭委派的‘特別義工’可以成為法庭對案件進行調查的耳目，他們獲得的第一手資料，使法庭對案子的背景有更好的瞭解。”

因此，在涉及未成年孩子受虐待和忽視的案件中，大多數州規定必須為未成年孩子提供法庭委派的律師代表他們的法律權利。但是，由於律師們得到的報酬很低，再加上自身業務繁忙，因此很難保證法律服務的質量。

另外一些州爲了降低訴訟成本，允許提供義務服務的“特別義工”代表受虐待和忽視的未成年孩子的最佳利益。這些人因缺乏法律方面的知識和技能，參與訴訟的能力往往受到人們的質疑。由於聯邦法律在這個問題上沒有明確的規定，因此各州的做法各有不同。[VOA報道]

美國重視未成年孩子法律權利（下）

在這方面仍需做出改進。對於這些受到虐待、遺棄或忽視的未成年孩子以及面臨其它法律訴訟的未成年孩子，政府是否應該投入財力爲他們指派律師，使法庭能聽到他們的呼聲呢？這是州議員們要面對和解決的問題。

戴維森律師認爲，由律師代表未成年孩子的法律權利，對訴訟的成敗起着舉足輕重的作用。他說：

“如果一個律師經過良好的訓練，而且瞭解案情的發展以及孩子的需要，他會推動案件儘快得到解決，因爲他們深知不這麼做會造成很大的危害。我們認爲，就保護孩子的權益來說，法庭爲他們委派經過良好訓練的律師是非常重要的。”

但是，戴維森律師承認，法庭爲未成年孩子委派的律師得到的報酬非常低，因此律師們很難在維持律師事務所的運作的同時，爲那些有需要的未成年孩子提供高質量的法律服務。

“特別義工”工作範圍*

上面我們談到在美國如果出現涉及未成年孩子受虐待或忽視以及父母撫養權被終止的案件，州政府方面有兒童、青少年和家庭保護處的律師出席代表它的利益。被指控虐待或忽視孩子的父母也有自己的律師。如果他們有經濟能力，可以自己聘請律師，如果經濟能力不許可，

法庭會出錢爲他聘請一位私人律師。

對於受虐待或忽視的孩子，法庭會爲他們委派訴訟監護人，很多州規定訴訟監護人必須是律師，但也有一些州則允許非專業人士充當訴訟監護人，這些非專業人士被稱爲“特別義工”。

他們經過“全美法庭委派特別義工組織”的培訓，受法庭的委託專門代表受虐待和忽視的未成年孩子的利益，其工作的目標是爲這些孩子找到安全穩定的家庭環境。“特別義工”在對案件進行調查後，把瞭解到的有關孩子的信息如實地向法庭彙報。

“全美法庭委派特別義工組織”是一個獨立的非盈利組織，它和法庭簽訂了義務服務合同。該組織在伊利諾伊州庫克郡分部的兒童權益負責人比爾·戈登(Bill Gordon)介紹了“特別義工”的工作。

比爾·戈登說：“我們的工作從蒐集最基本的信息開始。‘特別義工’接受培訓後會被委派去對某一案件進行調查。他們對受到虐待或忽視的孩子至少要每30天探訪一次，有的‘特別義工’探訪的次數多一些。他們到孩子的學校和家里進行探訪。如果孩子和親生父母分開了，義工就在孩子和父母會面時去探訪。所以，孩子到哪兒，‘特別義工’就到哪兒。‘特別義工’還和孩子周圍的人交談，瞭解有關親生父母的情況等等。”

“特別義工”作用不容忽視



利組織，它和法庭簽訂了義務服務合同。該組織在伊利諾伊州庫克郡分部的兒童權益負責人比爾·戈登(Bill Gordon)介紹了“特別義工”的工作。

比爾·戈登說：“我們的工作從蒐集最基本的信息開始。‘特別義工’接受培訓後會被委派去對某一案件進行調查。他們對受到虐待或忽視的孩子至少要每30天探訪一次，有的‘特別義工’探訪的次數多一些。他們到孩子的學校和家里進行探訪。如果孩子和親生父母分開了，義工就在孩子和父母會面時去探訪。所以，孩子到哪兒，‘特別義工’就到哪兒。‘特別義工’還和孩子周圍的人交談，瞭解有關親生父母的情況等等。”

“特別義工”作用不容忽視

→ 保 险 服 务 一 条 龙
(216) 280-1601

承 辨

各類保險和財富增值服務
讓我為您獻上忠誠、快捷
及即時的保障

汽車、房屋、商業、醫療、人壽

您購買的保單和相應的服務僅限英文語種

The policy you purchase and corporate servicing are available only in English

AMERICAN FAMILY
INSURANCE

All your protection under one roof

© 2007 American Family Mutual Insurance Company and its Subsidiaries
American Family Financial Services, Inc.
Home Office - Madison, WI 53783 www.amfam.com



李文淨珊 保險顧問

Amy C Lee Insurance Agency

5241 Wilson Mills road, Suite 32

Richmond Heights, OH 44143

Office : 440-646-9041

Fax : 440-646-9061

ale3@amfam.com

00370773 08/07

車城 汽車維修中心

M.C. AUTO SERVICE

新張特價大優惠：精修各種國產進口汽車

三個月

免費空調

剎車系統和

安全檢查

特價優惠

機油更換

僅\$16,99

Tel: 216-391-8688
Add: 1625 A E45th St. Cleveland OH. 44103

保證修車質量竭誠爲您服務

